



Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
20 August 2007

Russian
Original: English

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Краткий отчет о 28-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 7 мая 2007 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ачарья..... (Непал)

Содержание

Пункт 33 повестки дня: Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 33 повестки дня: Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах
(*продолжение*) (A/61/19 (Part I); A/C.4/61/L.19)

1. **Председатель** напоминает делегатам, что в своей резолюции 60/289 от 8 сентября 2006 года Генеральная Ассамблея одобрила возобновление в декабре 2006 года работы Специальной рабочей группы экспертов открытого состава Специального комитета по операциям по поддержанию мира. Доклад Специального комитета о деятельности Рабочей группы был утвержден 18 декабря 2006 года и содержится в документе A/61/19 (Part I).

2. **Г-н Эш-Шербини** (Специальный комитет по операциям по поддержанию мира), представляя доклад Комитета, говорит, что он был принят на возобновленной сессии Специального комитета, созванной по итогам рассмотрения Специальной рабочей группой экспертов открытого состава вопросов сексуальной эксплуатации и надругательства при операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Специальный комитет на своей основной сессии в марте 2006 года принял решение о рассмотрении следующих двух документов, имеющих отношение к сексуальной эксплуатации и надругательству со стороны сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: проекта программного заявления Организации Объединенных Наций об оказании помощи и проекта всеобъемлющей стратегии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи и поддержки жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны сотрудников Организации Объединенных Наций или связанного с ней персонала, которые содержатся в документе A/60/877, и пересмотренного проекта типового меморандума о взаимопонимании между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами, которые предоставляют средства для осуществления операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, который содержится в документе A/61/494. Специальный комитет утвердил рекомендации Специальной рабочей группы экспертов открытого состава на возобновленной сессии 18 декабря 2006 года. Поскольку Специальному комитету еще предстоит завершить работу над отчетом о его основной сессии 2007 года, сочли необходимым представить отдельный отчет о возобновленной сессии 18 декабря в ответ на просьбу Специального комитета и для того, чтобы Специальная рабочая группа экспертов открытого состава вновь приступила к работе не позже чем в июне 2007 года.

3. В докладе Специального комитета содержится просьба к Специальной рабочей группе экспертов открытого состава продолжить рассмотрение пересмотренного проекта типового меморандума о взаимопонимании на возобновленной сессии, которая должна состояться не позже июня 2007 года. В докладе также еще раз подчеркивается значение стратегии оказания помощи потерпевшим и признается, что подобная стратегия может применяться во всей системе Организации Объединенных Наций. Специальный комитет просит своего Председателя провести с Председателем Четвертого комитета и при необходимости с Председателем Генеральной Ассамблеи консультации о порядке дальнейшего рассмотрения стратегии и вновь заявляет, что до претворения в жизнь всеобъемлющей стратегии по оказанию помощи жертвам, миссии должны продолжать оказывать неотложную помощь жертвам сексуальной эксплуатации и надругательства, не выходя за рамки нынешних бюджетов миссий. Специальный комитет также надеется, что заседания как Специальной рабочей группы экспертов открытого состава, так и пленарные заседания Комитета по рассмотрению пересмотренного проекта типового меморандума о взаимопонимании будут проведены при обеспечении полного спектра услуг, предоставляемых при проведении конференций.

Проект резолюции A/C.4/61/L.19: Всеобъемлющий обзор стратегии ликвидации в дальнейшем сексуальной эксплуатации и надругательства при операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

4. **Г-жа Захарова** (Российская Федерация) говорит, что делегация ее страны готова принять проект резолюции, но замечает, что сноска 2 имеет скорее отношение к пункту 2, а не 1 текста.

5. **Председатель** просит Комитет приступить к осуществлению проекта резолюции по данному вопросу с учетом внесенных устных поправок.

6. **Г-н Чжан** (секретарь Комитета), касаясь финансовых последствий проекта резолюции, говорит, что согласно пункту 2 проекта резолюции Генеральная Ассамблея одобряет предложения, рекомендации и выводы Специального комитета по операциям по поддержанию мира, содержащиеся в пунктах 1–5 его доклада (A/61/19/Part I). Что касается возобновления сессии Специальной рабочей группы экспертов по просьбе Специального комитета для продолжения рассмотрения пересмотренного проекта типового меморандума о взаимопонимании, секретариат

Специального комитета посоветовал Рабочей группе проводить заседания в течение четырех дней по два заседания в день, что составит восемь заседаний, обеспеченных синхронным переводом на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций. По предварительным оценкам, исходная документация составит 25 страниц послесессионных документов, которые будут выпущены на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Организация заседаний и их общее вспомогательное обслуживание, по предварительным подсчетам, потребуют приблизительно 152 400 долл. США, 142 400 долл. США из которых покрываются за счет средств, выделяемых согласно разделу 2 для Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, а также на организацию конференций, а 10 000 долл. США, согласно разделу 28D – за счет средств Управления централизованного вспомогательного обслуживания. В бюджете по программе на двухлетний период 2006–2007 годов не было предусмотрено такое обслуживание деятельности Рабочей группы, как это предлагается в проекте резолюции; в случае утверждения проекта резолюции встанет вопрос о дополнительных затратах на обеспечение конференций и другие нужды, которые, по предварительным оценкам, составляют 152 400 долл. США.

7. Более того, Секретариат пытался найти статьи расходов, откуда могли бы быть перемещены средства из бюджета по программе на двухлетний период 2006–2007 годов для удовлетворения потребностей, возникающих в связи с проектом резолюции. Предполагается, что дополнительные потребности могут быть удовлетворены в той степени, в какой это позволяют средства, уже выделенные в рамках бюджета по программе на двухлетний период 2006–2007 годов. Отчет о любых дополнительных расходах, неизбежных при выполнении проекта резолюции, будет соответственно представлен во втором докладе о реализации бюджета по программе на двухлетний период 2006–2007 годов.

8. **Председатель** говорит, что, как он понимает, Комитет хотел бы принять проект резолюции A/C.4/61/L.19 без голосования.

9. *Проект резолюции A/C.4/61/L.19 принимается.*

10. **Г-жа Эль-Алауи**, выступая от имени Движения неприсоединения, говорит, что его участники придают большое значение работе Специальной рабочей группы экспертов открытого состава. Когда Рабочая группа проводила свое заседание в декабре 2006 года, Движение неприсоединения заявило о всемирном

характере помощи жертвам и указало, что вследствие этого данный вопрос должен обсуждаться с учетом мнения других форумов. Делегации пришли к компромиссу по определенным очень важным аспектам пересмотренного проекта типового меморандума о взаимопонимании, но, к огорчению участников Движения неприсоединения и других делегаций, оказалось невозможным успешно довести работу до конца. Оратор подчеркивает, что только что принятый проект резолюции, позволяющий Рабочей группе продолжить работу в июне 2007 года, не является продуктом работы текущей сессии, поскольку в нем одобряется доклад о работе второй возобновленной сессии 2007 года. Хотя хорошо известны технические причины выбора формата доклада, этот формат должен тем не менее напоминать делегациям об их обязанностях как государств-членов, особенно если учесть тот факт, что в настоящее время Специальный комитет по операциям по поддержанию мира не в состоянии принять отчет за 2007 год. Существующее положение дел вызывает беспокойство у участников Движения неприсоединения, поскольку, если ситуация не изменится, под угрозой окажется не только деятельность Департамента по операциям по поддержанию мира, но также и реформы, инициированные Генеральным секретарем.

11. Движение неприсоединения отдает приоритет компромиссу и консенсусу, которые являются руководящим принципом и основной составляющей успеха при проведении операций по поддержанию мира и в деле укрепления международного мира и безопасности. Движение неприсоединения готово принять отчет Специального комитета и продолжать совместную с партнерами и Секретариатом работу, обеспечивающую исключительно миротворческую направленность операций по поддержанию мира.

12. **Г-н Аполинар Эспиналь** (Доминиканская Республика), выступая от имени Группы Рио, приветствует принятие проекта резолюции и с одобрением относится к рассмотрению проекта типового меморандума о взаимопонимании. Группа с нетерпением ждет принятия доклада о работе основной сессии 2007 года, поскольку в нем будут содержаться важные рекомендации, касающиеся улучшения качества некоторых аспектов операций по поддержанию мира, проводимых Организацией Объединенных Наций. Группа Рио готова работать со Специальным комитетом с полной отдачей, с тем чтобы как можно скорее добиться позитивных результатов.

Заседание закрывается в 15 ч. 45 м.